

Lovely and pleasant in their lives and, in their death, they were not divided! [2 Samuel 1:23]



Ze'ev-Wolf and Miryam Lancman z"l

We commemorate and evoke the names of our beloved ones in the Memorial Book to the Jews of Częstochowa, the city where they were born and in which they were active, until they were able to emigrate to the Land [of Israel] and take part in its building. They were:

Ze'ev-Wolf Lancman,

and his wife **Miryam** (daughter of Reb Mordka Zuzowski z"l)

The deceased was born in Częstochowa in 1889 and was counted among the first of the Jewish youth to study secular subjects. He was certified to teach mechanised metalworking¹, and was also appointed as a teacher at the Jewish Crafts School in Częstochowa. He was an active board member in the city's *Poalei Zion*, as well as in the council of the Land of Israel Bureau, which certified professional applicants to emigrate to the Land of Israel.

He was married in 1920 and, in 1935, made *Aliyah* together with his wife and their children Mula [?] and Jechiel. He settled with his family in Jerusalem, where he opened a mechanised metalworking workshop.

During the Second World War and subsequently, he was chosen Chairman of the Jerusalem Council for Częstochowa Immigrants and their home was wide-open to all the Holocaust survivors who arrived in the country, whom this charming couple received affectionately. But, following a short illness, he passed away on 20th March 1961. His loyal wife contracted a fatal disease, which put an end to her life on 17th August 1961.

May their souls be bound in the Bond of Life!

For Eternal Remembrance!

We evoke in the Memorial Book of the Częstochowa Community which is no more, the memory of our beloved:

our father, Reb **Jochanan Lenczner z"l**,

our mother, **Jachet hy"d** (daughter of Reb Berisz Częstochowski z"l),

our brother, **Izrael-Dawid z"l**,

our sister, **Miryam-Fajgla hy"d**,

And all the members of our family who were killed and put to death by the Nazis – the destroyers of the Polish and European Jewry.

Blessed be their memory!

Abram Chaim Lenczner and his family,
Chawa Hofman (née Lenczner) and her family,
Tel-Aviv

¹ [TN: The term מסגריות used in the Hebrew original is ambiguous, meaning also locksmithing.]